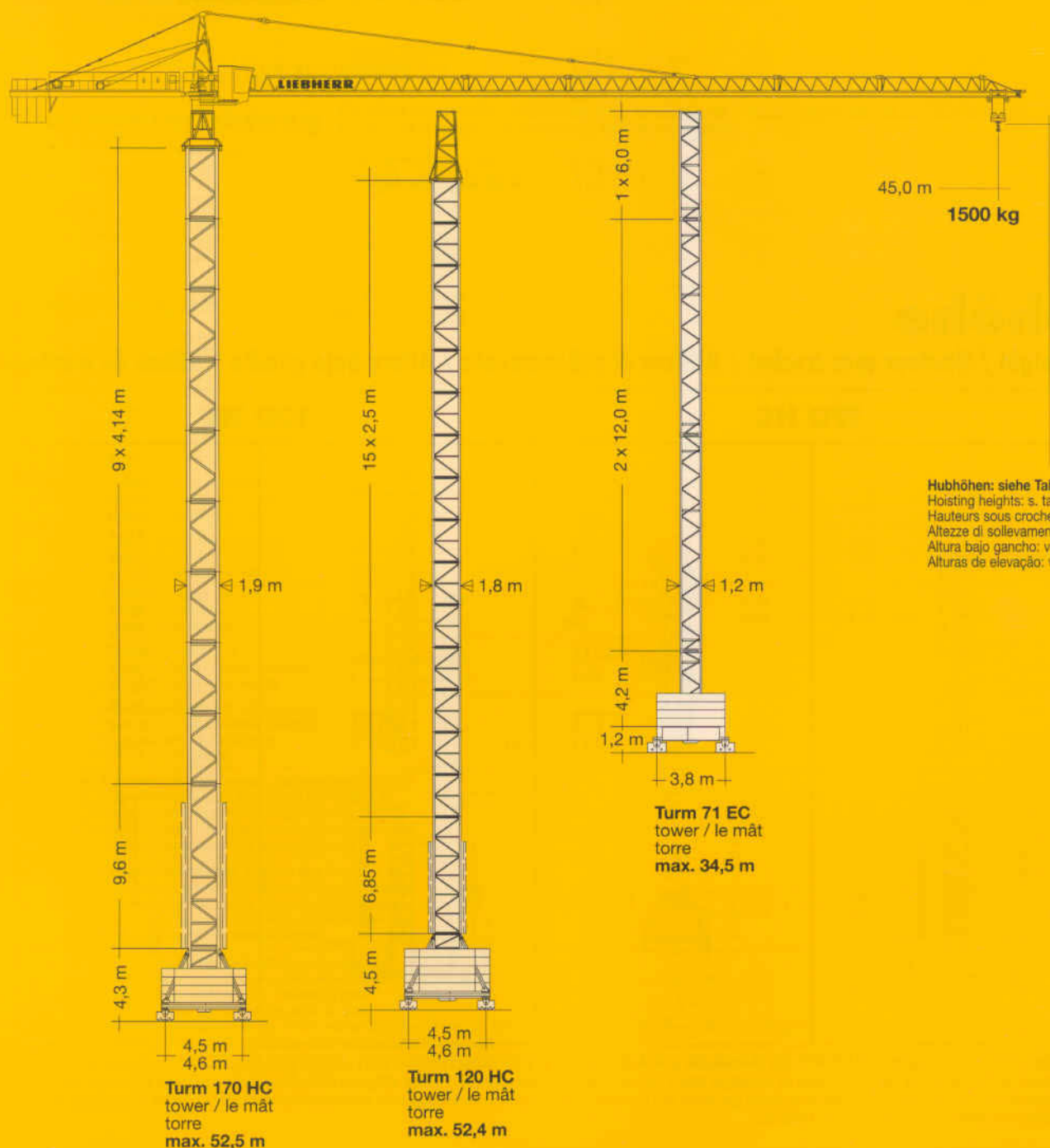


Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
Grúa torre / Guindaste de torre

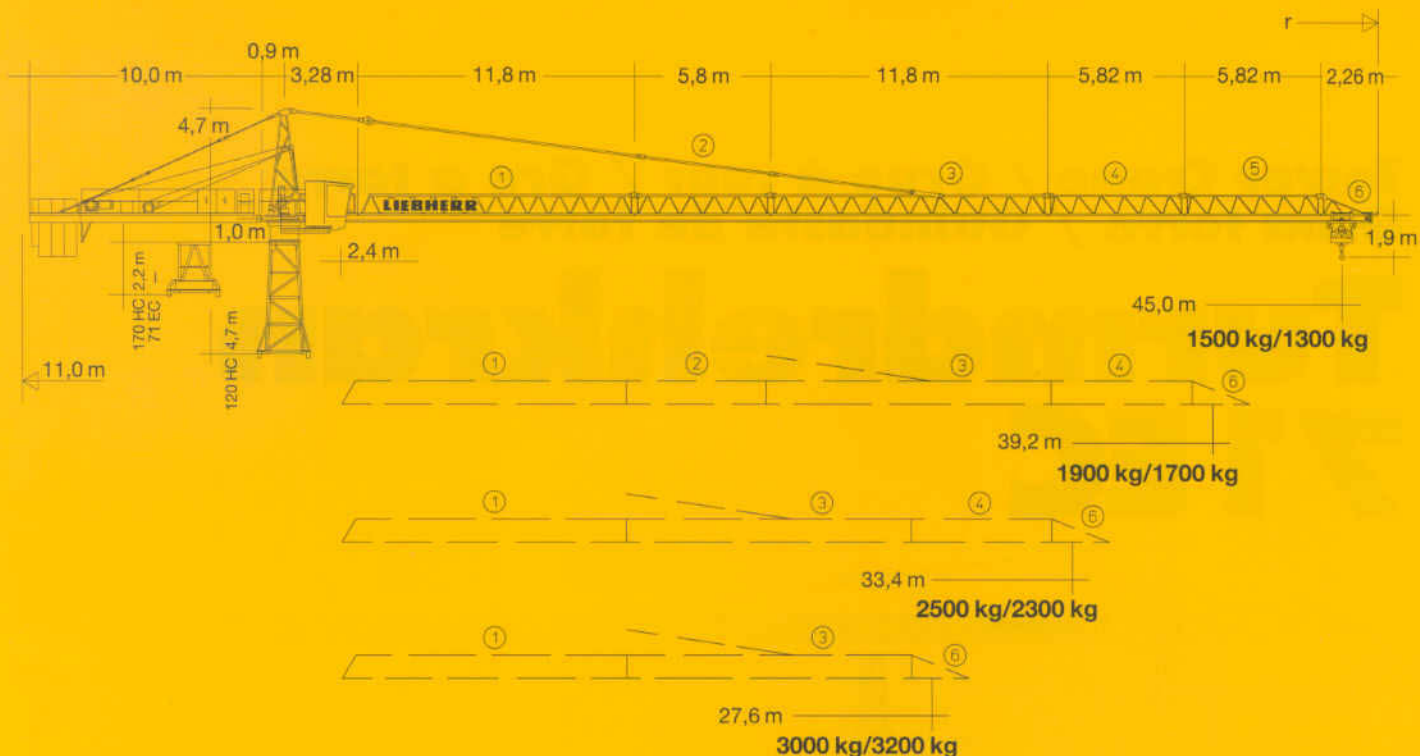
Turmdrehkran 71 EC



DIN

1 : 370

LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

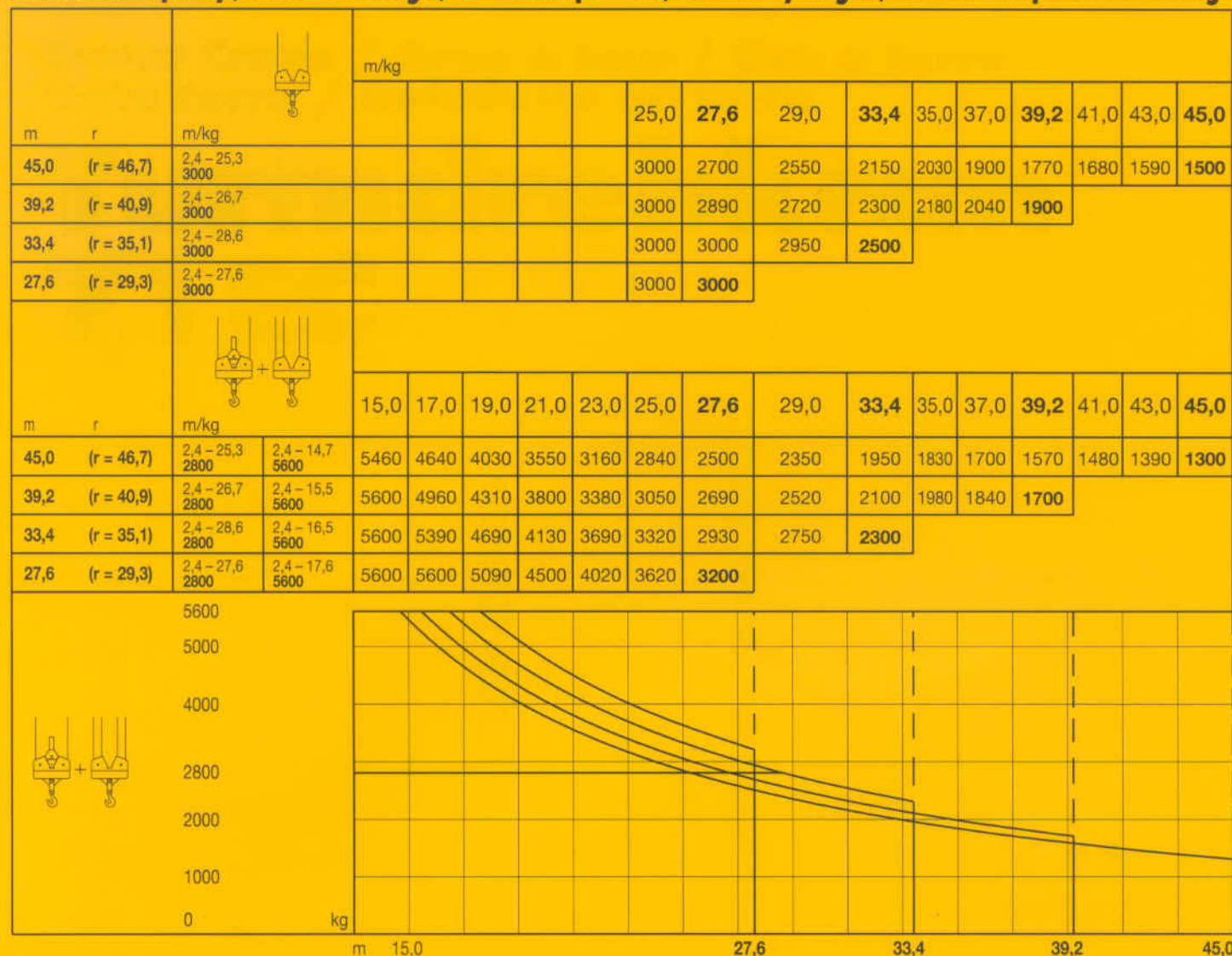
	170 HC		120 HC	
15	—	—	48,1*	52,4*
14	—	—	45,6	49,9
13	—	—	43,1	47,4
12	—	—	40,6	44,9
11	—	—	38,1	42,4
10	52,5*	—	35,6	39,9
9	48,4*	52,5*	33,1	37,4
8	44,2	48,4*	30,6	34,9
7	40,1	44,2	28,1	32,4
6	35,9	40,1	25,6	29,9
5	31,8	35,9	23,1	27,4
4	27,7	31,8	20,6	24,9
3	23,5	27,7	18,1	22,4
2	19,4	23,5	15,6	19,9
1	15,2	19,4	13,1	17,4
0	11,1	15,2	10,6	14,9
	m	m	m	m

* Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request.
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

71 EC

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



71 EC					
6 m 4,2 m * + Grundturmstück 6 5 4 3 2 1	12 m 4,2 m 3 2 1	Anzahl der Turmstücke Number of tower sections Nombre d'éléments de mât N. elementi di torre Cant. secciones de torre Núm. de peças de torre	2) 34,5	40,5	40,3
			30,3	36,3	36,1
			1) 24,3	30,3	30,1
			18,3	24,3	24,1
			12,3	18,3	18,1

* Für die maximale Hakenhöhe ist das 4,2 m lange Grundturmstück erforderlich. / The 4,2 m long base tower section is necessary to achieve maximum hook height. / Pour obtenir la hauteur sous crochet maxi, il faut monter l'élément de mât de base d'une longueur de 4,2 m. Per ottenere l'altezza max. di gancio, si deve montare la sezione di torre basi di lunghezza 4,2 m. / Para la altura máxima bajo gancho se necesita el tramo base de 4,2 m. / Para alcançar a altura max. do gancho, é necessário utilizar a peça de base de torre de comprimento 4,2 m.

Geschwindigkeiten

Speeds / Vitesse / Velocità / Velocidades / Velocidades

	U/min sl./min tr./min	6,3 kW
	8,0 / 29,1 / 54,0 m/min	3,0 kW
	25,0 m/min	2 x 2,2 kW (71 EC) 2 x 3,0 kW (120 HC) 2 x 7,5 kW (170 HC)
		22 kW 22 kW, FU 40,0 30,0

Stufe / Step / Cran Marcia / Grado Velocidade	kg	m/min
	22,0 / 18,0 / 4,0 kW, KL WIW 220 KY 006	
1	3000	2800
2	3000	2800
3	1700	1700
4	1700	70,0
5	1700	70,0
6	1700	70,0
7	1700	70,0
8	1700	70,0
9	1700	70,0
10	1700	70,0
11	1700	70,0
12	1700	70,0
13	1700	70,0
14	1700	70,0
15	1700	70,0
16	1700	70,0
17	1700	70,0
18	1700	70,0
19	1700	70,0
20	1700	70,0
21	1700	70,0
22	1700	70,0
23	1700	70,0
24	1700	70,0
25	1700	70,0
26	1700	70,0
27	1700	70,0
28	1700	70,0
29	1700	70,0
30	1700	70,0
31	1700	70,0
32	1700	70,0
33	1700	70,0
34	1700	70,0
35	1700	70,0
36	1700	70,0
37	1700	70,0
38	1700	70,0
39	1700	70,0
40	1700	70,0
41	1700	70,0
42	1700	70,0
43	1700	70,0
44	1700	70,0
45	1700	70,0
46	1700	70,0
47	1700	70,0
48	1700	70,0
49	1700	70,0
50	1700	70,0
51	1700	70,0
52	1700	70,0
53	1700	70,0
54	1700	70,0
55	1700	70,0
56	1700	70,0
57	1700	70,0
58	1700	70,0
59	1700	70,0
60	1700	70,0
61	1700	70,0
62	1700	70,0
63	1700	70,0
64	1700	70,0
65	1700	70,0
66	1700	70,0
67	1700	70,0
68	1700	70,0
69	1700	70,0
70	1700	70,0
71	1700	70,0
72	1700	70,0
73	1700	70,0
74	1700	70,0
75	1700	70,0
76	1700	70,0
77	1700	70,0
78	1700	70,0
79	1700	70,0
80	1700	70,0
81	1700	70,0
82	1700	70,0
83	1700	70,0
84	1700	70,0
85	1700	70,0
86	1700	70,0
87	1700	70,0
88	1700	70,0
89	1700	70,0
90	1700	70,0
91	1700	70,0
92	1700	70,0
93	1700	70,0
94	1700	70,0
95	1700	70,0
96	1700	70,0
97	1700	70,0
98	1700	70,0
99	1700	70,0
100	1700	70,0

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanweisung.
Erection weights: see instruction manual.
Poids de montage: voir manuel de service.
Pesi di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso.
Pesos de montagem: vejäm-se es instruções p. uso.
Peso para el montaje: según manual.

Kranoberteil	Upper part of crane / Partie supérieure de gru Parte superiore della gru / Parte superior grúa Parte superior do guindaste	L (m)	B (m)	H (m)	kg
1	Komplettkrankopf / One-piece machine deck / Tête de grue Testa completa della gru Módulo giratorio / Cabeça compl. de guindaste	12,00	2,44	2,38	9000
2	Übergangsstück / Adapter section Tronçon de conversation / Spezzione collegamento / Tramo de adaptación Peça ligadora	5,00 2,41	2,20 2,50	2,30 2,30	2540 2750
3	Kabine mit Podest / Cabin with platform / Cabine avec plate-forme Cabina con piattaforma / Cabina con plataforma / Cabina com plataforma	3,10	1,30	2,20	610
4	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. Partie tournante cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl.	4,20	1,80	1,97	3280
5	Turmspitze / Tower head section Porte-fèche / Testa porta-braccio Cabeça de apoio de lança / Cabeça de torre	4,55	1,00	1,35	575
6	Gegenausleger kpl. / Counter-jib cpl. Contre-fèche cpl. / Controbraccio, compl. / Contrapluma compl. Contra-lança, compl.	L1 10,20 L2 8,00	1,90	2,32	4070
7	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section / Pied de fèche / Settore articolato di braccio / Base articulada de lança / Pluma tramo primero	12,00	0,97	0,96	1300

Technische Daten

Technical data - Caractéristiques techniques
Caratteristiche tecniche - Características técnicas - Datos técnicos

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qta. Cant. Cant.				L (m)	B (m)	H (m)	kg	Encoigewichte / Single weights / Poids individuels. Pesi di componenti. Pesos de peças componentes. Pesos unitarios.
8	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément interm. de flèche Spezzione di braccio / Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			6,00 12,00 6,02 6,02	0,97 0,97 0,97 0,97	0,96 0,96 0,96 0,96	② 685 ③ 1200 ④ 342 ⑤ 280	
9	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head Pointe de flèche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma			2,31	0,97	0,93	⑥ 125	
10	1	Lasthaken / Load hook Crochet de levage / Gancio di carico Polipasto / Gancho de suspensão			1,30	0,93	0,26	340	
Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre									
11		Turmstück / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Torre / Torre			71 EC 3,00 120 HC 6,00 120 HC 2,50 120 HC 5,00 170 HC 4,14	1,20 1,20 1,80 1,80 1,90	1,20 1,20 1,80 1,80 1,90	1080 1480 1090 1830 1850	
12		Turmstück lang / Long tower section Élément de mât long / Elemento di torre, lungo / Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida			71 EC 12,00 120 HC 10,00	1,20 1,80	1,20 1,80	2610 3425	
13	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre			71 EC 4,20 120 HC 6,85 120 HC 10,00 170 HC 9,60	1,20 1,80 1,80 1,90	1,20 1,80 1,80 1,90	1340 2610 3530 4350	
Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edifício									
14	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. Cage télescopique cpl. / Gabbia de sopraelevazione compl. / Peça de guia compl. / Torre de montagem completa			120 HC 6,45 120 HC 9,60 170 HC 9,04	2,10 2,10 2,31	2,42 2,42 2,28	2660 4410 4750	
15	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento gru / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado			120 HC 2,87 170 HC 2,30	2,12 1,10	1,06 1,00	1800 1100	
Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro della gru Carro con mástil / Carro de guindaste									
16	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive / Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore / Quadro sem grupo de propulsão / Caja rodillo motriz			71 EC 0,75 120 HC 1,38 170 HC 1,46	0,55 0,88 0,84	0,55 0,87 0,87	307 900 920	
17	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Quadro com grupo de propulsão / Caja rodillo conducido			71 EC 0,65 120 HC 1,17 170 HC 1,15	0,30 0,60 0,60	0,55 0,87 0,87	222 860 880	
18	1	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo largo soporte / Travessa comprida			120 HC 7,12 170 HC 7,15	0,75 0,80	0,65 0,70	950 1070	
19	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo corto soporte / Travessa curta			120 HC 3,45 170 HC 3,45	0,56 0,60	0,55 0,70	408 500	
20	4 2 + 2	Randträger / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo			120 HC 4,02 170 HC 4,08 – 4,30	0,35 0,16 – 0,33	0,12 0,11 – 0,14	95 80 – 200	
21	4	Stützholm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio			120 HC 3,78 170 HC 3,53	0,15 0,25	0,22 0,17	200 240	
22	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro Peça de torre do chassis			120 HC 3,50 170 HC 3,30	2,06 2,15	2,06 2,15	1320 2000	
23	2	Fundamentkreuz mit Spindeln, Tragholm lang / Cruciform base with outrigger jacks, long support arm / Châssis en croix avec vérins, longeron long / Base incrociata con aste, longherone lungo / Tramo largo base cruciforme, con husillos Base cruciforme com árvores, travessa comprida			71 EC 3,8 m 5,80 3,0 m 4,70	0,60 0,60	0,80 0,80	1860 1625	
24	2	Fundamentkreuz fahrbar, Tragholm lang / Cruciform rail going, long support arm / Châssis en croix roulant, longeron long / Base incrociata mobile, longherone lungo / Brazo soporte largo de base cruciforme para traslación sobre vía Base cruciforme móvil, travessa comprida			71 EC 3,8 m 5,60 3,0 m 4,50	0,60 0,60	0,90 0,90	1750 1510	
25	4	Fundamentkreuz fahrbar, Randträger / Cruciform rail going, border support / Châssis en croix roulant, traverse Base incrociata mobile, travessa / Traviesa de base cruciforme / Base cruciforme móvil, apoio de bordo (Fahrwerke wie Pos. 16 und 17) / (Travel gears as under item 16 and 17) / (Mécanismes de translation comme pos. 16 et 17) / (Gruppi propulsori marcia come da voce 16 e 17) / (Mecanismos de traslación como Pos. 16 y 17) / (Grupos de propulsão de marcha: igual a ref. 16 et 17)			71 EC 3,8 m 3,40 3,0 m 2,60	0,20 0,20	0,35 0,35	114 91	
26	1	Kiste mit Kleinteilen / Crate with small parts Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori Caja con accesorios / Caixa de acessórios			120 HC 170 HC	2,00 1,00	1,00 1,00	2000	

121 P – 3069 H1 B3 DIN 15018 • BGL 2112-0071 • 05.99 / 6

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations!
Sous réserves de modifications! / Si fa riserva di modifiche!
Salvo modificação da construção! / Sujeto a modificaciones!

Printed in Germany.

Technische Daten

LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riß
☎ (0 73 51) 41-0, Fax (0 73 51) 4 12 25, www.lbc.liebherr.de, E-Mail: info@lbc.liebherr.com